

**HUMBERTO RUBIO & CIA.
ABOGADOS**

Carrera 7 No. 74-44 Oficina 506
Teléfonos 313 24 88 - 313 24 10 - 313 24 23 - 313 17 59
Fax: (571) 313 16 - 47 - (571) 313 23 67
Email: rubiolaw@unecto.com
Apartado Aéreo 21848
Santafé de Bogotá, D.C. - Colombia

38
41

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO Folios: 11
Radicación: 01000519 00000001
Fecha (ACB): 2001-03-22 14:02:04
Trámite: 002 PATENTES 3 1 REGISTRO/ 129 COMPLETOS
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

**SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

**REF. Expediente:
Patente de Invención:
Titular:**

**01-000.519
TRATAMIENTO DEL DOLOR
BRISTOL-MYERS SQUIBB
Company**

DESTINO: 09

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, vecino de Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17'192.062 de Bogotá, abogado en ejercicio portador de la Tarjeta Profesional No. 50.007, expedida por el Consejo Superior de la Judicatura, en carácter de apoderado de la Sociedad **BRISTOL-MYERS SQUIBB Company**; encontrándome dentro del término legal establecido por el Artículo 10 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, me permito anexar los siguientes documentos:

- 1.- Fotocopia autentica del Documento de Poder otorgado por la Sociedad BRISTOL-MYERS SQUIBB Company, con su respectiva traducción oficial al Castellano.**
- 2.- Original de Documento de Cesión del Inventor al Solicitante, debidamente legalizado junto con su traducción al Castellano por traductor oficial.**

Teniendo en cuenta lo anterior, solicito se continúe con su respectivo trámite.

Atentamente,


**HUMBERTO RUBIO CAMACHO
C.C. 17'192.062 de Bogotá
T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura
COD 4134**

01/866-03/PI

2 39 47

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

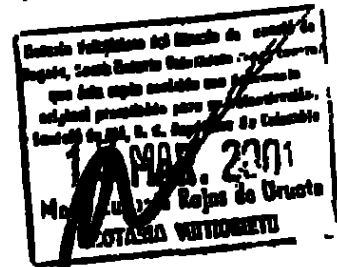
1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **PATRICIA A. SGAMBATI**

3. acting in the capacity of **ASSISTANT TOWN CLERK AND ASSISTANT REGISTRAR OF VITAL RECORDS**

4. in the State of Connecticut for the term of **January 4, 2000 to January 3, 2002**



CERTIFIED

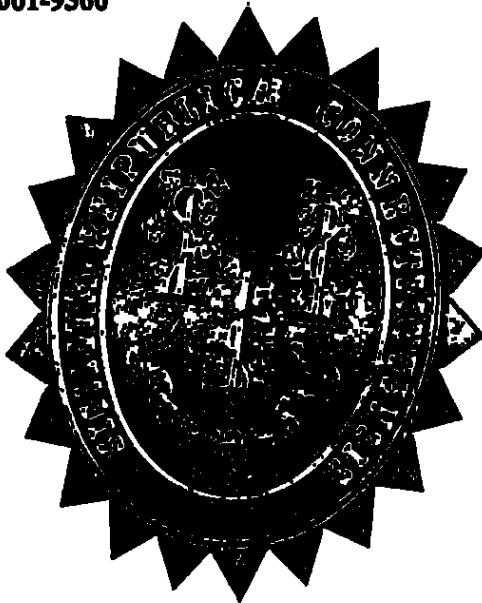
5. at Hartford, Connecticut

6. on **February 13, 2001**

7. by **SUSAN BYSIEWICZ**, Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2001-9360**

9. Seal :



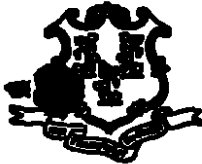
10. Signature

Susan Bysiewicz

Secretary of the State

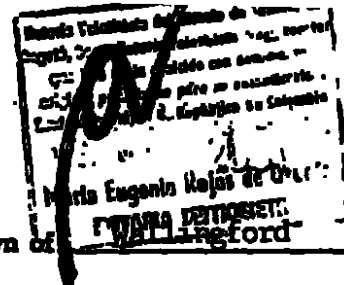
January

and Town this



STATE OF CONNECTICUT
COUNTY OF NEW HAVEN

WALLINGFORD



4c

I, Patricia A. Sgambati, Clerk of the Town of Wallingford

in said County, do hereby certify that Janet C. Sudol
by and before whom the foregoing (or annexed) acknowledgment was taken, was at the time of taking the same
a notary public (or other officer) residing (or authorized to act) in said County, and was authorized by the laws
of said State to take and certify acknowledgments in said State, and, further, that I believe that the signature to
the certificate of acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the State and Town this

24th day of January, 16 2001

Patricia A. Sgambati
Town Clerk

PODER

El abajo firmado **BRISTOL-MYERS SQUIBB Company**

domiciliado en

Lawrenceville, Princeton Road
NJ 08543-4000 USA
por el presente conferimos poder amplio y suficiente
HUMBERTO RUBIO CAMACHO Y/O
TINEKE STOL Y/O HUMBERTO
RUBIO STOL

para solicitar ante las oficinas y autoridades correspondientes la obtención de registros, renovaciones, traspasos y en general todo lo relacionado con el mantenimiento, obtención y protección de sus marcas de fábrica, denominaciones comerciales, marcas de comercio y patentes, licencias sanitarias a cuyo efecto le faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios en cumplimiento del objeto indicado; elevar solicitudes, descripciones, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos; abonar todos los impuestos y cuotas de cualquier otros pagos determinados por la Ley; recibir todos los documentos presentados, solicitar testimonios, desistir y enmendar solicitudes, cobrar y percibir para oponerse y protestar contra cualquier solicitud, que a juicio del apoderado, pudieran prestarse a confusión o infringir o de cualquier modo perjudicar las marcas, denominaciones o patentes del Mandante. A los mandatarios se les otorga autorización amplia y bastante para contestar todos los reclamos y las demandas presentadas ante autoridades administrativas y judiciales, desistir de proceimientos, transar conflictos, pudiendo así mismo sustituir este Poder en todo o en parte y revocar dichas sustituciones.

Para patentes, marcas, diseños, marcas de fábrica de comercio y servicio, marcas y nombres comerciales. Licencias y registros sanitarios.

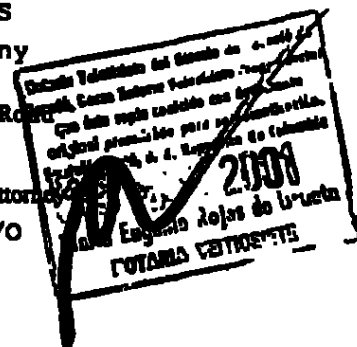
For patents, designs, trademarks, marks, commercial names. Licenses health registrations.

POWER OF ATTORNEY

The undersigned **BRISTOL-MYERS SQUIBB Company**

from Lawrenceville, Princeton Road
NJ 08543-4000
USA

hereby grant full and sufficient Power of Attorney
HUMBERTO RUBIO CAMACHO Y/O
TINEKE STOL Y/O HUMBERTO
RUBIO STOL



to apply before the proper officers and authorities the issue of registrations, renewals, assignments, proofs of renewals and in general all that is related to the maintenance, obtention and protection of its trademarks, tradenames, commercial marks, patents and sanitary licenses; to which end it empowers them to take all steps necessary before said authorities for the object stated; to file petitions, prepare descriptions; make protests, declarations, appeals and objections; pay taxes and other charges required by law; apply for certifications, receive documents and take testimony abandon and amend applications and collect refunds; to oppose, ask for the cancellation of and protest any application or registration which in their judgment could lend to confusion or could be considered an infringement or could in any form prejudice the undersigned's trademarks, tradenames, patents and commercial marks. To the said mandatories sufficient Power is granted hereby to answer in the matter of all claims and demands that maybe presented, before administrative or judicial officers of any class, giving them likewise Power to abandon proceeding, settle conflicts, substitute these present in whole or in part and revoke such substitutions.

Given and signed this *18 January 2001* /Dado y firmado hoy

in/en *Wallingford, CT, USA*
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

Signature *David M. Morse* Firma
David M. Morse
Patent Counsel

**NOTARIZATION AND LEGALIZATION BEFORE
COLOMBIAN CONSULATE IS REQUIRED.**

NOTARIZACION Y LEGALIZACION
ANTE EL CONSULADO DE COLOMBIA
EN LA CIUDAD DE LAWRENCEVILLE, NJ

HUMBERTO RUBIO & CIA LTD.
ABOGADOS

Propiedad Industrial e Intelectual

CERTIFICADO NOTARIAL (Individuo)

A los _____ días del mes de _____ ante mi,
Notario Público de compareció personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son)
la(s) persona(s) firmante(s) del documento que
precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para
otorgarlo.

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Hoy 18 de Enero de 2001
compareció(eron) personalmente

David M. Morse

a quien(es) conozco como la(s) persona(s) que
firma(n) este documento en representa- ción de la
sociedad/compañía denominada

BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

Certifico:

a) Que BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

es una sociedad/compañía legalmente constituida y
existente de acuerdo con las Leyes de

Delaware

b) Que el domicilio de dicha sociedad/compañía es
Lawrenceville-Princeton Road
Princeton, New Jersey 08543-4000
USA

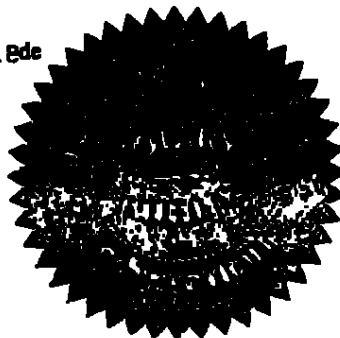
c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el
presente poder están comprendidos dentro del objeto
social de la mencionada sociedad/compañía.

d) Que

David M. Morse
está autorizado para otorgar el presente poder. Lo
anterior está probado por medio de los siguientes
documentos, que certifico he visto:

Ciudad _____ hoy 18 de
de Enero de 2001

Notario Público



NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

On this 18 day of _____ before me, a Notary
Public of _____ personally appeared to
me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has
(have) legal capacity to execute it.

NOTARIAL CERTIFICATE (Corporation)

On this 18 day of January 2001
personally appeared

David M. Morse

whom I know to be the person(s) who signed this
document as representative(s) of the
corporation/company named

BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

I Certify:

a) That BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

is a corporation/company legally constituted and in
existence accordance with the law of

Delaware

b) That the domicile of said corporation/company is
Lawrenceville-Princeton Road
Princeton, New Jersey 08543-4000, USA
c) That the purpose or purposes for which the present
Power of Attorney is granted are comprised within
the object set forth in the charter of the mentioned
corporation/company.

d) That Mr(s).

David M. Morse

is authorized to grant the present Power of Attorney.
The aforementioned was duly proven through the
following documents and I duly verify having seen
them. State

This 18 day of January 2001

Public Notary

Janet C. Sudol

JANET C. SUDOL
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES AUGUST 31, 2002

FIRMA
FIRM
FIR
FU
JUNTY: 10
THIS PUBLIC
2. has t

FIRMADO, EL 18 DE ENERO DEL 2001, EN WALLINGFORD, USA

FIRMADO, BRISTOL MYERS SQUIBB COMPANY,

FIRMADO, DAVID M. MORSE, CONSEJERO DE PATENTES

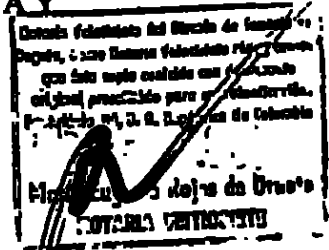
FIRMA Y SELLO DEL NOTARIO PUBLICO JANET C. SUDOL, NOTARIO PUBLICO

CERTIFICANDO QUE LA FIRMA QUE ANTECEDE ES CORRECTA Y

VERDADERA:

ESTADO DE CONNECTICUT

CONDADO DE NEW HAVEN



LA SUSCRITA, PATRICIA A SGAMBATI, FUNCIONARIA DE LA CIUDAD DE WALLINGFORD, CERTIFICO POR EL PRESENTE QUE JANET C. SUDOL CUYA FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO ANEXO ERA UNA NOTARIA PUBLICA DEBIDAMENTE COMISIONADA PARA DICHA CONDADO Y AUTORIZADA POR LAS LEYES DEL ESTADO PARA LEGALIZAR FIRMAS Y CERTIFICO ADEMAS QUE SU FIRMA Y SU SELLO SON CORRECTOS Y VERDADEROS DE ACUERDO CON MIS RECORDS.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, FIRMO EL 24 DE ENERO DEL 2001,

FIRMADO, PATRICIA A SGAMBATI

Clemencia Paredes Tejeda
TRADUCTORA OFICIAL INGLES-FRANCES-ESPAÑOL
RES. MIN. JUSTICIA 8894 de 1978

CP

APOSTILLA

CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

2. ESTE DOCUMENTO PUBLICO HA SIDO FIRMADO POR: PATRICIA A.

SGAMBATI

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE:- ASISTENTE FUNCIONARIA Y

ASISTENTE DEL REGISTRADOR DE LOS RECORDS VITALES

4. EN EL ESTADO DE CONNECTICUT PARA EL PERIODO DE ENERO 4 DEL 2000

HASTA ENERO 3 DEL 2002

CERTIFICADO EMITIDO

5. EN HARTFORD, CONNECTICUT

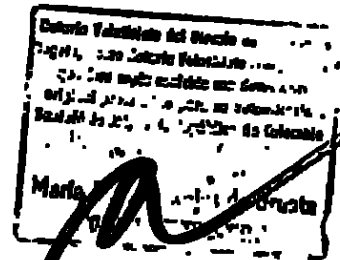
6. ESTE FEBRERO 13 DEL 2001

7. POR SUSAN BYSIEWICKZ, SECRETARIA DEL ESTADO DE CONNECTICUT

8 NO. 2001-9360

9. SELLO:

FIRMA, LA SECRETARIA DEL ESTADO



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
14945055
LA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
AS FUNCIONES INQUIRIR

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL INGLES-FRANCES-ESPAÑOL
RES. MIN. JUSTICIA 6694 de 1978

as

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 MAR - 2 11:00 AM
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

6 44 46

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **PATRICIA A. SGAMBATI**

3. acting in the capacity of **ASSISTANT TOWN CLERK AND ASSISTANT REGISTRAR OF VITAL RECORDS**

4. in the State of Connecticut for the term of **January 4, 2000 to January 3, 2002**

CERTIFIED

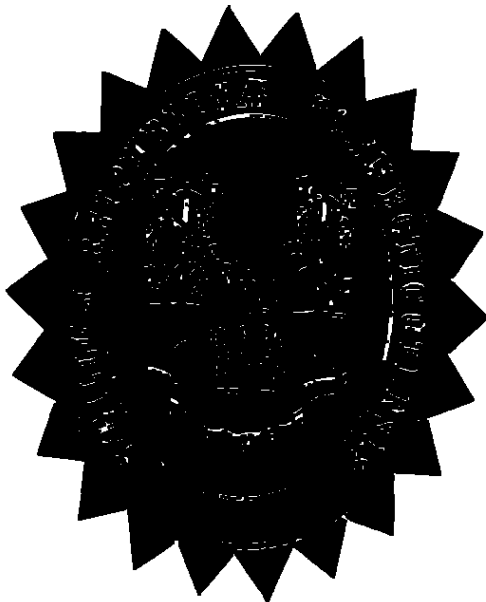
5. at **Hartford, Connecticut**

6. on **February 13, 2001**

7. by **SUSAN BYSIEWICZ**, Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2001-9361**

9. Seal :



10. Signature

Susan Bysiewicz

Secretary of the State

STATE OF CONNECTICUT

COUNTY OF NEW HAVEN

WALLINGFORD

7.

45
77

I, Patricia A. Sgambati, Clerk of the Town of Wallingford

in said County, do hereby certify that Janet C. Sudol
by and before whom the foregoing (or annexed) acknowledgment was taken, was at the time of taking the same
a notary public (or other officer) residing (or authorized to act) in said County, and was authorized by the laws
of said State to take and certify acknowledgments in said State, and, further, that I believe that the signature to
the certificate of acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the State and Town this

24th day of January

2001

Patricia A. Sgambati, Asst.
Town Clerk

Colombia

ASSIGNMENT

(I) (We), the undersigned Charles CONWAY, an US citizen, of 825 Farmington Drive, Cheshire, Connecticut 06410, USA,

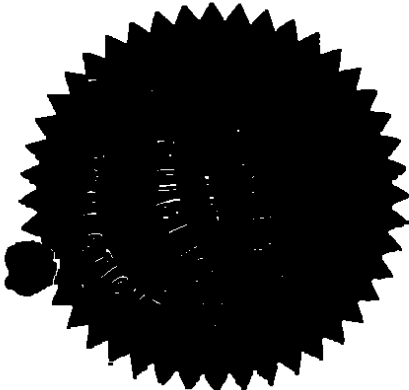
hereby assign to BRISTOL-MYERS SQUIBB Company, a company organised under the laws of Delaware, USA, of Lawrenceville, Princeton Road, NJ 08543-4000, USA

(my) (our) entire rights to apply for and to obtain a patent n° 01-000.519 in Colombia on January 4, 2001 an invention made by (me) (us) entitled

Treatment of pain

Charles CONWAY *Charles M Conway* Assignor

Signed at Mallingford, CT, USA, before me
This 18 day of January, 2001



Janet C Sudol
NOTARY PUBLIC

JANET C. SUDOL
NOTARY PUBLIC
MY COMMISSION EXPIRES AUGUST 31, 2002

To be notarized and legalized

- 47 47
44

ATRIBUCION

El suscrito, Charles CONWAY, ciudadano estadounidense, residente en el 825 Farmington Drive, Cheshire, Connecticut 06410, USA

Por medio del presente le asignamos a BRISTOL-MYERS SQUIBB Company, compañía organizada bajo las leyes de Delaware, USA, en Lawrenceville, Princeton Road, NJ 08543-4000 - USA.

Todos los derechos para aplicar y obtener la patente No. 01-000.519 en Colombia, el 4 de Enero del 2001, de la invención titulada

Tratamiento del dolor

Firmado, Charles CONWAY,

FIRMA Y SELLO DEL NOTARIO PUBLICO JANET C SUDOL, CERTIFICANDO

QUE LA FIRMA QUE ANTECEDE ES CORRECTA Y VERDADERA

Clementina Paredes Tejada
TRADUCTORA ESPECIAL EN INGLÉS - FRANCÉS - ESPAÑOL
REG. MIN. JUSTICIA 8684 de 1978


48
50
FIRMADO, CHARLES CONWAY, CEDENTE

En Wallingford, el 18 de enero del 2001,

FIRMA Y SELLO DE PATRICIA C SUDOL CERTIFICANDO QUE LA ANTERIOR

FIRMA ES CORRECTA Y VERDADERA

ESTADO DE CONNECTICUT

CONDADO DE NEW HAVEN

LA SUSCRITA, PATRICIA A SGAMBATI, FUNCIONARIA DE LA CIUDAD DE

WALLINGFORD, CERTIFICO POR EL PRESENTE QUE JANET C. SUDOL CUYA

FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO ANEXO ERA UNA NOTARIA PUBLICA

DEBIDAMENTE COMISIONADA PARA DICHA CONDADO Y AUTORIZADA POR

LAS LEYES DEL ESTADO PARA LEGALIZAR FIRMAS Y CERTIFICO ADEMAS

QUE SU FIRMA Y SU SELLO SON CORRECTOS Y VERDADEROS DE ACUERDO

CON MIS RECORDS.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, FIRMO EL 24 DE ENERO DEL 2001,

FIRMADO, PATRICIA A SGAMBATI

Clementia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL INGLÉS-FRANCÉS-ESPAÑOL
RES. MIN. JUSTICIA 0094 de 1970

Pt

11 49
51

APOSTILLA

CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

2. ESTE DOCUMENTO PUBLICO HA SIDO FIRMADO POR: PATRICIA A.

SGAMBATI

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE:- ASISTENTE FUNCIONARIA Y

ASISTENTE DEL REGISTRADOR DE LOS RECORDS VITALES

4. EN EL ESTADO DE CONNECTICUT PARA EL PERIODO DE ENERO 4 DEL 2000

HASTA ENERO 3 DEL 2002

CERTIFICADO EMITIDO

5. EN HARTFORD, CONNECTICUT

6. ESTE FEBRERO 13 DEL 2001

7. POR SUSAN BYSIEWICKZ, SECRETARIA DEL ESTADO DE CONNECTICUT

8 NO. 2001-9361

9. SELLO:

FIRMA, LA SECRETARIA DEL ESTADO

Clemencia Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL INGLES- FRANCES - ESPAÑOL
RES. MIN. JUSTICIA 6604 de 1978

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Clemencia Paredes Tejada
F. 415053
COYA FIRMARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES DE LA
SECRETARIA DEL ESTADO

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 MAR -2 11:00 AM
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.